



GUITAR AMPLIFIER HEADPHONES VGH-AC30 / VGH-BASS / VGH-ROCK

Owner's Manual
Manuel d'utilisation
Bedienungsanleitung
Manual del usuario
取扱説明書

EFGSJ 1

Precautions

Location

Using the unit in the following locations can result in a malfunction.

- In direct sunlight
- Locations of extreme temperature or humidity
- Excessively dusty or dirty locations
- Locations of excessive vibration
- Close to magnetic fields

Power supply

Be sure to turn the power switch to OFF when the unit is not in use. Remove the battery in order to prevent it from leaking when the unit is not in use for extended periods.



Vox Amplification Ltd.

1 Harrison Close, Knowhill, Milton Keynes, MK5 8PA. UK

www.voxamps.com

© 2020 VOX AMPLIFICATION LTD.

Published 11/2020 Printed in China

GUITAR AMPLIFIER HEADPHONES Owner's manual

Thank you for purchasing the VOX Guitar Amplifier Headphones VGH-AC30/BASS/ROCK.

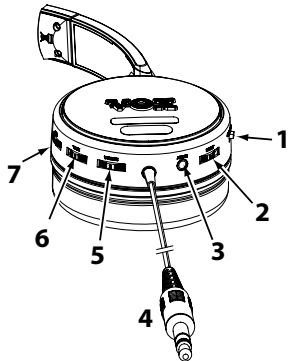
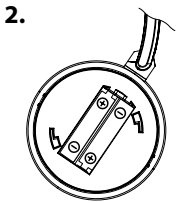
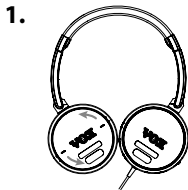
Preparing the headphones (installing the batteries)

1. Turn the battery cover on the left side of the headphones counterclockwise to remove it.
2. Insert two AAA batteries as shown in the figure to the left. Be sure to observe the correct polarity when installing the batteries. If you'll be using the headphones for an extended period of time, we recommend that you use alkaline batteries. Replace the batteries when the indicator becomes dark.
3. Install the battery cover.

NOTE: Depleted batteries must be removed from the headphones immediately. If you leave them in, a malfunction such as battery leakage may occur. You should also remove the batteries if you won't be using the headphones for an extended period of time.

Guided Panel Tour

1. **STANDBY/ON switch:** Turns the power on or off.
Power on (LED lights up): The headphones can be used as a headphone amplifier.
Power off: The headphones can be used as regular stereo headphones.
2. **EFFECT control:**
AC30/ROCK: Adjusts the internal effect types (chorus, delay and reverb) and volume. A beep will sound when the effect is switched. If you don't want to use the effect, set the control to the 0 position (the effect will turn off).
BASS: Adjusts the sensitivity of the compressor.
3. **AUX IN jack (3.5mm, stereo):** This jack is where you can connect an external audio device. Adjust the playback volume on the connected device.



Interference with other electrical devices

Radios and televisions placed nearby may experience reception interference. Operate this unit at a suitable distance from radios and televisions.

Handling

To avoid breakage, do not apply excessive force to the switches or controls.

Care

If the exterior becomes dirty, wipe it with a clean, dry cloth. Do not use liquid cleaners such as benzene or thinner, or cleaning compounds or flammable polishes.

Keep this manual

After reading this manual, please keep it for later reference.

Keeping foreign matter out of your equipment

Never set any container with liquid in it near this equipment. If liquid gets into the equipment, it could cause a breakdown, fire, or electrical shock. Be careful not to let metal objects get into the equipment.

WARNING

Do not use the headphones while driving a car, riding a bicycle or motorcycle. If you choose to do so, you may cause an accident. Also, do not use the headphones in dangerous areas such as public roads, railroad crossings, stations or construction sites if you cannot hear your surrounding area.

Customer service for this product

For questions and inquiries concerning this product, contact your nearest VOX dealer.

Notice regarding disposal (EU only)

If this symbol is shown on the product, manual, battery, or package, you must dispose of it in the correct manner to avoid harm to human health or damage to the environment. Contact your local administrative body for details on the correct disposal method. If the battery contains heavy metals in excess of the regulated amount, a chemical symbol is displayed below the symbol on the battery or battery package.

IMPORTANT NOTICE TO CONSUMERS

This product has been manufactured according to strict specifications and voltage requirements that are applicable in the country in which it is intended that this product should be used. If you have purchased this product via the internet, through mail order, and/or via a telephone sale, you must verify that this product is intended to be used in the country in which you reside. WARNING: Use of this product in any country other than that for which it is intended could be dangerous and could invalidate the manufacturer's or distributor's warranty. Please also retain your receipt as proof of purchase otherwise your product may be disqualified from the manufacturer's or distributor's warranty.

The FCC regulation warning and label for GUITAR AMPLIFIER HEADPHONES VGH-AC30/VGH-ROCK

THE FCC REGULATION WARNING (for USA)

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

If items such as cables are included with this equipment, you must use those included items.

Unauthorized changes or modification to this system can void the user's authority to operate this equipment.

* All product names and company names are the trademarks or registered trademarks of their respective owners.

* Specifications and appearance are subject to change without notice for improvement.



Précautions

Emplacement

L'utilisation de cet instrument dans les endroits suivants peut entraîner le mauvais fonctionnement.

- En plein soleil
- Endroits très chauds ou très humides
- Endroits sales ou fort poussiéreux
- Endroits soumis à de fortes vibrations
- A proximité de champs magnétiques

Alimentation

Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, n'oubliez pas de le mettre hors tension. Retirez les piles pour éviter toute fuite lorsque l'appareil ne sera pas utilisé pendant de longues périodes de temps.

Interférences avec d'autres appareils électriques

Les postes de radio et de télévision situés à proximité peuvent par conséquent souffrir d'interférences à la réception. Veuillez dès lors faire fonctionner cet appareil à une distance raisonnable de postes de radio et de télévision.

Maniement

Pour éviter de les endommager, manipulez les commandes et les boutons de cet instrument avec soin.

Entretien

Lorsque l'instrument se salit, nettoyez-le avec un chiffon propre et sec. Ne vous servez pas d'agents de nettoyage liquides tels que du benzène ou du diluant, voire des produits inflammables.

Conservez ce manuel

Après avoir lu ce manuel, veuillez le conserver soigneusement pour toute référence ultérieure.

Évitez toute intrusion d'objets ou de liquide

Ne placez jamais de récipient contenant du liquide près de l'instrument. Si le liquide se renverse ou coule, il risque de provoquer des dommages, un court-circuit ou une électrocution. Veillez à ne pas laisser tomber des objets métalliques dans le boîtier (trombones, par ex.).

AVERTISSEMENT

N'utilisez jamais le casque en conduisant une voiture, une bicyclette ou une motocyclette. Vous risqueriez de provoquer un accident. De même, n'utilisez jamais le casque dans des endroits potentiellement dangereux tels que des routes, passages à niveau, gares ou chantiers de construction car cela ne vous permettrait pas d'entendre les bruits ambiants.

SAV pour ce produit

Pour toute question ou requête concernant ce produit, adressez-vous à votre revendeur VOX.

Precauciones

Ubicación

El uso de la unidad en las siguientes ubicaciones puede dar como resultado un mal funcionamiento:

- Expuesto a la luz directa del sol
- Zonas de extremada temperatura o humedad
- Zonas con exceso de suciedad o polvo
- Zonas con excesiva vibración
- Cercano a campos magnéticos

Fuente de alimentación

Apague la unidad cuando no la use. Retire las pilas si no va a usar la unidad durante un tiempo largo.

Interferencias con otros aparatos

Las radios y televisores situados cerca pueden experimentar interferencias en la recepción. Opere este dispositivo a una distancia prudencial de radios y televisores.

Manejo

Para evitar una rotura, no aplique excesiva fuerza a los conmutadores o controles.

Cuidado

Si exterior se ensucia, límpiese con un trapo seco. No use líquidos limpiadores como disolvente, ni compuestos inflamables.

Guarde este manual

Después de leer este manual, guárdelo para futuras consultas.

Mantenga los elementos externos alejados del equipo

Nunca coloque ningún recipiente con líquido cerca de este equipo, podría causar un cortocircuito, fuero o descarga eléctrica. Cuide de que no caiga ningún objeto metálico dentro del equipo.

ADVERTENCIA

No utilice los auriculares conduciendo, ni montando en bici o en moto. Si lo hace, podría provocar un accidente. Tampoco utilice los auriculares en zonas peligrosas como vías públicas, pasos a nivel, estaciones o zonas de construcción si no puede escuchar los sonidos de la zona circundante.

Servicio de atención al cliente para este producto

Si tiene preguntas o consultas acerca de este producto, póngase en contacto con su distribuidor de VOX más cercano.

Note concernant les dispositions (Seulement EU)

Si ce symbole apparaît sur le produit, le manuel, les piles ou les packs de piles, cela signifie que vous devez le recycler d'une manière correcte afin de prévenir les dommages pour la santé humaine et les dommages potentiels pour l'environnement. Contactez votre administration locale pour de plus amples renseignements concernant la bonne méthode de recyclage. Si la pile contient des métaux lourds au-delà du seuil réglementé, un symbole chimique est affiché en dessous du symbole de la poubelle barrée d'une croix sur la pile ou le pack de piles.

REMARQUE IMPORTANTE POUR LES CLIENTS

Ce produit a été fabriqué suivant des spécifications sévères et des besoins en tension applicables dans le pays où ce produit doit être utilisé. Si vous avez acheté ce produit via l'internet, par vente par correspondance ou/et vente par téléphone, vous devez vérifier que ce produit est bien utilisable dans le pays où vous résidez. ATTENTION: L'utilisation de ce produit dans un pays autre que celui pour lequel il a été conçu peut être dangereuse et annulera la garantie du fabricant ou du distributeur. Conservez bien votre récépissé qui est la preuve de votre achat, faute de quoi votre produit ne risque de ne plus être couvert par la garantie du fabricant ou du distributeur.

- * Tous les noms de produits et de sociétés sont des marques commerciales ou déposées de leur détenteur respectif.
- * Les caractéristiques et l'aspect du produit sont susceptibles d'être modifiés sans avis préalable en vue d'une amélioration.

Vorsichtsmaßnahmen

Aufstellungsort

- Vermeiden Sie das Aufstellen des Geräts an Orten, an denen.
- es direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist;
 - hohe Feuchtigkeit oder Extremtemperaturen auftreten können;
 - Staub oder Schmutz in großen Mengen vorhanden sind;
 - das Gerät Erschütterungen ausgesetzt sein kann.
 - in der Nähe eines Magnetfeldes.

Stromversorgung

Stellen Sie den Netzschalter auf OFF, wenn das Gerät nicht benutzt wird. Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus, damit sie nicht auslaufen.

Störeinflüsse auf andere Elektrogeräte

Dieser kann bei in der Nähe aufgestellten Rundfunkempfänger oder Fernsehgeräten Empfangsstörungen hervorrufen. Betreiben Sie solche Geräte nur in einem geeigneten Abstand von diesem Erzeugnis.

Bedienung

Vermeiden Sie bei der Bedienung von Schaltern und Reglern unangemessenen Kraftaufwand.

Reinigung

Bei auftretender Verschmutzung können Sie das Gehäuse mit einem

Nota respecto a residuos y deshechos (solo UE)

Si aparece el símbolo del cubo de basura tachado sobre un producto, su manual del usuario, la batería, o el embalaje de cualquiera de éstos, significa que cuando tire dichos artículos a la basura, ha de hacerlo en acuerdo con la normativa vigente de la Unión Europea para prevenir daños a la salud pública y al medioambiente. Le rogamos que se ponga en contacto con su oficina o ministerio de medioambiente para más detalles. Si la batería contiene metales pesados por encima del límite permitido, habrá un símbolo de un material químico, debajo del símbolo del cubo de basura tachado.

NOTA IMPORTANTE PARA EL CONSUMIDOR

Este producto ha sido fabricado de acuerdo a estrictas especificaciones y requerimientos de voltaje aplicables en el país para el cual está destinado. Si ha comprado este producto por internet, a través de correo, y/o venta telefónica, debe usted verificar que el uso de este producto está destinado al país en el cual reside. AVISO: El uso de este producto en un país distinto al cual está destinado podría resultar peligroso y podría invalidar la garantía del fabricante o distribuidor. Por favor guarde su recibo como prueba de compra ya que de otro modo el producto puede verse privado de la garantía del fabricante o distribuidor.

- * Todos los nombres de productos y compañías son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.
- * Las especificaciones y el aspecto están sujetas a cambios sin previo aviso por mejora.

安全上のご注意

火災・感電・人身傷害の危険を防止するには

以下の指示を守ってください

警告

この注意事項を無視した取り扱いをすると、死亡や重傷を負う可能性があります

- ① 次のような場合には、直ちに電池を抜く。
 - 異物が内部に入ったとき
 - 製品に異常や故障が生じたとき修理が必要なときは、お客様相談窓口へ依頼してください。
- ② ・本製品を分解したり改造したりしない。

trockenen, sauberen Tuch abwischen. Verwenden Sie keinerlei Flüssigreiniger wie beispielsweise Reinigungsbenzin, Verdünnungs- oder Spülmittel. Verwenden Sie niemals brennbare Reiniger.

Bedienungsanleitung

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf, falls Sie sie später noch einmal benötigen.

Flüssigkeiten und Fremdkörper

Stellen Sie niemals Behältnisse mit Flüssigkeiten in der Nähe des Geräts auf. Wenn Flüssigkeit in das Gerät gelangt, können Beschädigung des Geräts, Feuer oder ein elek-trischer Schlag die Folge sein. Beachten Sie, dass keinerlei Fremdkörper in das Gerät gelangen.

Achtung

Verwenden Sie den Kopfhörer nicht, wenn Sie Auto, Fahrrad oder Motorrad fahren. Sonst könnten Sie einen Unfall verursachen. Verwenden Sie den Kopfhörer auch nicht in gefährlichen Bereichen wie öffentlichen Straßen, an Bahnübergängen, auf Bahnhöfen oder Baustellen oder wo immer es wichtig ist, Umgebungsgeräusche hören zu können.

Kundendienst für dieses Produkt

Falls Sie Fragen zu diesem Produkt haben, kontaktieren Sie Ihren VOX-Händler vor Ort.

Hinweis zur Entsorgung (Nur EU)

Wenn Sie das Symbol mit der „durchgekreuzten Mülltonne“ auf Ihrem Produkt, der dazugehörigen Bedienungsanleitung, der Batterie oder der Verpackung sehen, müssen Sie das Produkt in der vorgeschriebenen Art und Weise entsorgen um Schäden an der menschlichen Gesundheit und der Umwelt zu vermeiden. Batterien oder Akkus, die Schadstoffe enthalten, sind auch mit dem Symbol einer durchgekreuzten Mülltonne gekennzeichnet. In der Nähe zum Mülltonnensymbol befindet sich die chemische Bezeichnung des Schadstoffes. Cd oder NiCd steht für Cadmium, Pb für Blei und Hg für Quecksilber.

WICHTIGER HINWEIS FÜR KUNDEN

Dieses Produkt wurde unter strenger Beachtung von Spezifikationen und Spannungsanforderungen hergestellt, die im Bestimmungsland gelten. Wenn Sie dieses Produkt über das Internet, per Postversand und/oder mit telefonischer Bestellung gekauft haben, müssen Sie bestätigen, dass dieses Produkt für Ihr Wohngebiet ausgelegt ist. WARNUNG: Verwendung dieses Produkts in einem anderen Land als dem, für das es bestimmt ist, verwendet wird, kann gefährlich sein und die Garantie des Herstellers oder Importeurs hinfällig lassen werden. Bitte bewahren Sie diese Quittung als Kaufbeleg auf, da andernfalls das Produkt von der Garantie des Herstellers oder Importeurs ausgeschlossen werden kann.

* Alle Produkt- und Firmennamen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der betreffenden Eigentümer.

* Änderungen der technischen Daten und des Designs ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

- ① ・修理、部品の交換などで、取扱説明書に書かれていること以外は絶対にしない。
- ・大音量や不快な程度の音量で長時間使用しない。大音量で長時間使用すると、難聴になる可能性があります。万一、聴力低下や耳鳴りを感じたら、専門の医師に相談してください。
- ・本製品に異物（燃えやすいもの、硬貨、針金など）を入れない。
- ・温度が極端に高い場所（直射日光の当たる場所、暖房機器の近く、発熱する機器の上など）での使用や保管をしない。
- ・振動の多い場所で使用や保管をしない。
- ・ホコリの多い場所で使用や保管をしない。
- ・乗り物（自動車、バイク、自転車など）の運転中に絶対に使用しない。交通事故の原因となります。また、周囲の音が聞こえないと危険な場所（公道、踏切、駅、工事現場など）では使用しない。

- ② ・風呂場、シャワー室で使用や保管をしない。
- ③ ・雨天時の野外のように、湿気の多い場所や水滴のかかる場所で、使用や保管をしない。
- ・本製品の上に、花瓶のような液体が入ったものを置かない。
- ・本製品に液体をこぼさない。
- ④ ・濡れた手で本製品を使用しない。

注意

この注意事項を無視した取り扱いをすると、傷害を負うまたは物理的損害が発生する可能性があります

- ① ・ラジオ、テレビ、電子機器などから十分に離して使用する。ラジオやテレビ等に接近して使用すると、本製品が雑音を受けて誤動作する場合があります。また、ラジオ、テレビ等に雑音が入ることがあります。
- ・外装のお手入れは、乾いた柔らかい布を使って軽く拭く。
- ・長時間使用しないときは、電池の液漏れを防ぐために電池を抜く。
- ・電池は幼児の手の届かないところへ保管する。
- ② ・電池を過度の熱源（日光、火など）にさらさない。
- ・スイッチやツマミなどに必要以上の力を加えない。故障の原因になります。
- ・外装のお手入れに、ベンジンやシンナー系の液体、コンパウンド質、強燃性のポリッシャーを使用しない。

* すべての製品名および会社名は、各社の商標または登録商標です。

* 仕様および外観は、改良のため予告無く変更することがあります。

Manuel d’utilisation du CASQUE AMPLIFICATEUR DE GUITARE

Merci d’avoir choisi le casque amplificateur de guitare VOX VGH-AC30/BASS/ROCK.

Préparation du casque (installation des piles)

- Tournez le couvercle des piles du côté gauche du casque dans le sens contraire des aiguilles d’une montre pour le retirer.
- Insérez deux piles AAA comme illustré. Veillez à loger chaque pile en respectant la polarité. Si vous comptez utiliser votre casque pendant une session assez longue, nous vous recommandons l’utilisation de piles alcaline. Remplacez les piles quand le témoin s’éteint.
- Mettez en place le couvercle des piles.

NOTE: Si les piles sont usées, retirez-les immédiatement du casque. Laisser des piles plates dans le casque risquerait de provoquer un problème comme une fuite des piles. De même, retirez les piles si vous ne comptez pas utiliser votre casque pendant une période prolongée.

Visite guidée du panneau avant

- Commutateur STANDBY/ON:** Sert à mettre le casque sous tension et hors tension. **Casque alimenté (témoin allumé):** Le casque peut être utilisé comme casque amplificateur. **Casque hors tension:** Le casque peut être utilisé comme un casque d’écoute stéréo traditionnel.
- Commande EFFECT:** **AC30/ROCK:** Règle les types d’effets internes (chorus, delay et réverbération) et le volume. Un bip est audible quand l’effet change. Si vous ne voulez pas utiliser l’effet, réglez la commande en position “0” (l’effet est désactivé). **BASS:** Règle la sensibilité du compresseur.
- Prise AUX IN (stéréo de ϕ3,5 mm):** Cette prise permet de connecter un dispositif audio externe. Réglez le volume de ce signal sur le dispositif connecté.

Manual del usuario de auriculares con amplificador de guitarra

Gracias por adquirir VOX VGH-AC30 / BASS / ROCK, los auriculares amplificadores de guitarra.

Preparación de los auriculares (colocación de las pilas)

- Gire la tapa de las pilas situada en el lado izquierdo de los auriculares hacia la izquierda para retirarla.
- Inserta dos pilas tamaño AAA como se muestra en figura. Asegúrate de que la polaridad es la correcta. Si va a utilizar los auriculares durante un periodo prolongado, le recomendamos que utilice pilas alcalinas. Reemplaza las pilas cuando el indicador se oscurezca.
- Coloque la tapa de las pilas.

NOTA: Las pilas agotadas deben extraerse inmediatamente de los auriculares. Si la deja puestas, se puede producir un fallo de funcionamiento, como la fuga de una pila. También debe extraer las pilas si no va a utilizar los auriculares durante un periodo prolongado.

Explicación del panel

- Conmutador STANDBY/ON:** activa/desactiva la alimentación. **Alimentación activada (se enciende el LED):** los auriculares se pueden utilizar como un amplificador de auriculares. **Alimentación desactivada:** los auriculares se pueden utilizar como auriculares estéreo normales.
- Control EFFECT:** **AC30/ROCK:** ajusta los tipos de efectos internos (coro, retardo y reverberación) y el volumen. Se escuchará un pitido cuando el efecto esté activado. Si no desea utilizar el efecto, ajuste el control en la posición 0 (el efecto se desactivará). **BASS:** ajusta la sensibilidad del compresor.
- Jack AUX IN (3,5mm, estéreo):** En este jack puede conectar un dispositivo de audio externo. Ajuste el volumen de reproducción en el dispositivo conectado.

- Fiche d’entrée (stéréo de ϕ6,3 mm):** **Casque alimenté:** Vous pouvez brancher cette fiche à une guitare ou une basse. La série VGH peut aussi être branché à une guitare à micro actif. **Casque hors tension:** Vous pouvez brancher cette fiche à un dispositif audio comme un lecteur numérique ou une console.
- Commande VOLUME:** Détermine le volume global de l’ampli.
- Commande TONE:** Règle le timbre.
- Commande GAIN:** Cette commande règle le gain de l’ampli.

Attention

- La prise AUX IN ne peut pas être utilisée quand l’alimentation du casque est coupée.
- Débranchez le prise de votre guitare avant de la poser sur un stand, contre un mur ou par terre. Le non-respect de cette précaution risquerait de provoquer la chute du casque et/ou de l’instrument, ainsi que des dommages.
- Quand vous débranchez le prise de votre guitare, veillez à toujours tenir le casque par sa fiche d’entrée. Si vous tirez sur le câble même, vous risquez d’endommager ou de rompre le câble.

Fiche technique

Casque	
- Type: Fermé, dynamique - Niveau de pression sonore de sortie: 97 dB - Puissance d’entrée maximum: 1,000 mW - Prise d’entrée: 6,3 mm, stéréo - Câble: 1,6 m	- Haut-parleur: ϕ 40 mm - Réponse en fréquence: 20 à 20,000 Hz - Impédance: 49 Ω - Prise AUX IN: ϕ3,5 mm, stéréo

Amplificateur

- Alimentation: deux piles de type “AAA”
- Autonomie des piles (FX activé) AC30/ROCK: Avec des piles zinc-carbone: Env. 7 heures, Avec des piles alcaline: Env. 16 heures BASS: Avec des piles zinc-carbone: Env. 8 heures, Avec des piles alcaline: Env. 20 heures

Généralités

- Dimensions (L x P x H): 195 x 160 x 50 (mm)
- Poids: 230 g (sans les piles)
- Accessoires fournis: deux piles AAA

- Conector de entrada (6,3mm, estéreo):** **Con la alimentación activada:** puede conectar una guitarra o un bajo. La serie VGH también puede utilizar una pastilla de tipo activa. **Con la alimentación desactivada:** puede conectar dispositivos como un mezclador o un reproductor de audio digital.
- Control VOLUME:** Ajusta el volumen global del amplificador.
- Control TONE:** Ajusta el tono del amplificador.
- Control GAIN:** Ajusta la ganancia del amplificador.

Atención

- El control o el jack AUX IN no se puede utilizar con los auriculares si la alimentación está desactivada.
- Desconecte lel enchufe de la guitarra antes de apoyarla en una pared o colocarla en el suelo. En caso contrario, los auriculares o la guitarra podrían golpear el suelo y dañarse.
- Al desconectar los auriculares de la guitarra, debe hacerlo sujetando el conector de entrada. Si solo sujeta el cable, este podría dañarse o romperse.

Especificaciones

Auriculares	
- Tipo: dinámicos cerrados - Nivel de presión de sonido de salida: 97 dB - Potencia de entrada máxima: 1,000 mW - Enchufe de entrada: estándar de 6,3 mm, estéreo - Jack AUX IN: 3,5mm, estéreo - Cable: 1.6 m	- Elemento: ϕ 40 mm - Respuesta de frecuencia: 20–20,000 Hz - Impedancia: 49 ohm

Amplificador

- Alimentación: 2 pilas AAA
- Duración de las pilas (FX encendido) AC30/ROCK: Con pilas de zinc-carbono: aproximadamente 7 horas, Con pilas alcalinas: aproximadamente 16 horas BASS: Con pilas de zinc-carbono: aproximadamente 8 horas, Con pilas alcalinas: aproximadamente 20 horas

Estándar principal

- Dimensiones (An X Pr X Al): 195 x 160 x 50 mm.
- Peso: 230 g. (Sin pilas)
- Artículos incluidos: dos baterías AAA

Gitarrenverstärker-Kopfhörer Bedienungsanleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für die VOX Gitarrenverstärker-Kopfhörer VGH-AC30/BASS/ROCK entschieden haben.

Vorbereiten des Kopfhörers (Einlegen der Batterien)

- Drehen Sie den Deckel des Batteriefachs auf der linken Seite des Kopfhörers entgegen dem Uhrzeigersinn, um ihn zu entfernen.
- Legen Sie zwei AAA-Batterien wie in der Abbildung gezeigt ein. Beachten Sie beim Einlegen die Polarität. Wenn Sie Ihren Kopfhörer über einen längeren Zeitraum hinweg verwenden wollen, empfehlen wir Ihnen die Verwendung von Alkaline-Batterien. Wenn die Diode nur noch schwach oder gar nicht mehr leuchtet, müssen die Batterien ausgewechselt werden.
- Bringen Sie den Deckel des Batteriefachs wieder an.

Anmerkung: Verbrauchte Batterien müssen sofort aus dem Kopfhörer entfernt werden. Sonst kann es zu Fehlfunktionen oder Schäden durch Auslaufen der Batterie kommen. Entfernen Sie zudem die Batterien, wenn Sie Ihren Kopfhörer über einen längeren Zeitraum hinweg nicht nutzen.

Führung entlang der Bedienoberfläche

- STANDBY/ON-Schalter:** Schaltet das Gerät ein oder aus. **Power on (LED leuchtet):** Der Kopfhörer kann als Kopfhörer-Verstärker verwendet werden. **Power off:** Der Kopfhörer kann als normaler Stereo-Kopfhörer verwendet werden.
- EFFECT-Regler:** **AC30/ROCK:** Zum Regeln der internen Effekt-Typen (Chorus, Delay und Reverb) sowie der Lautstärke. Beim Umschalten des Effekts erklingt ein Signalton. Wenn Sie keinen Effekt benötigen, müssen Sie den Regler auf “0” stellen (dann wird der Effekt ausgeschaltet). **BASS:** Stellt die Empfindlichkeit des Kompressors ein.

GUITAR AMPLIFIER HEADPHONES 取扱説明書

このたびは、VOXギター・アンプリファイア・ヘッドホン VGH-AC30/BASS/ROCKをお買い上げいただきまして、まことにありがとうございます。

準備（電池の入れ方）

- 左側のヘッドホン本体にある電池カバーを反時計回りに回して外します。
- 単4形乾電池2本を図に従って電池の向きを間違えないように入れます。長時間使用する場合は、アルカリ乾電池を使用することをおすすめします。電池が少なくなると、ランプが消灯します。そのときは電池を交換してください。
- 電池カバーを取り付けます。

注意: 使えなくなった電池は、すぐに取り出してください。そのままにしておくと、故障の原因（電池の液もれ等）となります。また、長時間使用しない場合も、電池を取り出してください。

各部の名称と機能

- STANDBY/ONスイッチ:** 電源をオン/オフします。 **電源オン（ランプ点灯）:** ヘッドホン・アンプとして使用することができます。 **電源オフ:** 通常のステレオ・ヘッドホンとして使用することができます。
- EFFECTコントロール:** **AC30/ROCK:** 内蔵エフェクトの種類（コーラス/ディレイ/リバーブ）と音量を調整します。エフェクトが切り替わるときにピープ音が鳴ります。エフェクトを使用しないときは、コントロールを0の位置にします（エフェクトがオフになります）。 **BASS:** コンプレッサーの感度（Sensitivity）を調整します。

- AUX IN-Buchse (3,5mm, Stereo):** Buchse zum Anschluss eines externen Audiogeräts. Die Lautstärke der Wiedergabe wird am angeschlossenen Gerät eingestellt.
- Input-Stecker (6,3mm, Stereo):** **Bei eingeschaltetem Gerät:** Zum Anschluss einer Gitarre oder eines Basses. Ihr VGH-Serie Kopfhörer kann auch mit aktiven Pickups verwendet werden. **Bei ausgeschaltetem Gerät:** Zum Anschluss von Geräten wie digitalen Audio-Playern oder Mixern.
- VOLUME-Regler:** Hiermit kann die allgemeine Lautstärke des Amps eingestellt werden.
- TONE-Regler:** Regelt die Klangfarbe.
- GAIN-Regler:** Hiermit regeln Sie die Pegelanhebung des Vorverstärkers.

Vorsicht

- Die AUX IN-Buchse bleibt ohne Funktion, wenn der Kopfhörer ausgeschaltet ist.
- Trennen Sie Ihren Stecker von Ihrer Gitarre, bevor Sie Ihre Gitarre an die Wand lehnen oder auf den Boden legen. Sonst können der Kopfhörer oder Ihre Gitarre beschädigt werden.
- Trennen Sie Ihren Stecker von Ihrer Gitarre stets nur, indem Sie den Input-Stecker fassen und abziehen. Falls Sie am Kabel ziehen, kann der Stecker abreißen oder das Kabel beschädigt werden.

Technische Daten

Kopfhörer	
- Typ: Geschlossen, Dynamisch - Ausgangs-Schalldruckpegel: 97dB - Maximale Eingangsleistung: 1,000 mW - Eingangsbuchse: 6,3 mm Standard-Klinkenstecker , Stereo - AUX IN-Buchse: 3,5mm, Stereo - Kable: 1,6 m	- Treiber: ϕ 40 mm - Frequenzgang: 20–20,000 Hz - Impedanz: 49 Ω

Verstärker

- Stromversorgung: zwei „AAA“-Batterien
- Batterielebensdauer (bei aktiver FX) AC30/ROCK: Mit Zink-Kohlenstoff-Batterien: Ca. 7 Stunden, Mit Alkalibatterien: Ca. 16 Stunden BASS: Mit Zink-Kohlenstoff-Batterien: Ca. 8 Stunden, Mit Alkalibatterien: Ca. 20 Stunden

Weitere Angaben

- Abmessungen (B x T x H): 195 x 160 x 50 (mm)
- Gewicht: 230 g (ohne Batterien)
- Lieferumfang: zwei „AAA“-Batterien

- AUX IN端子（3.5mm、ステレオ）:** デジタル・オーディオ・プレイヤーなどを接続します。音量は接続した機器で調整してください。
- インプット・プラグ（6.3mm、ステレオ）:** **電源オン時:**ギターまたはベース・ギターに接続します。VGHシリーズはアクティブ・タイプのピックアップでも使用できます。 **電源オフ時:** デジタル・オーディオ・プレイヤーやミキサーなどのヘッドホン出力端子に接続します。
- VOLUMEコントロール:** アンプの音量を調節します。
- TONEコントロール:** アンプの音色を調整します。
- GAINコントロール:** アンプのゲインを調節します。

注意

- 電源オフ時のヘッドホンではAUX IN端子やコントロール類は使用できません。
- ギターを壁などに立てかけたり、床に置いたりするときは、プラグをギターから外してください。プラグが床などにぶつかって壊れる恐れがあります。
- プラグをギターから外すときは根元付近を持ってください。ケーブルを引っ張ると、断線する恐れがあります。

仕様

ヘッドホン部	
- 型式：密閉ダイナミック型 - 出力音圧レベル：97dB - 最大入力：1,000mW - インプット・プラグ：6.3mm ステレオ・フォーン・プラグ - AUX IN端子：3.5mm ステレオ・ミニフォーン・ジャック - ケーブル：1.6m	- ドライバー：φ40 mm - 再生周波数帯域：20 ～ 20,000Hz - インピーダンス：49Ω

アンプ部	
- 電源：単4型乾電池2本 - 電池寿命： AC30/ROCK: マンガン乾電池：約7時間 アルカリ乾電池：約16時間、 BASS: マンガン乾電池：約8時間 アルカリ乾電池：約20時間	

一般	
- 外形寸法（W×D×H）：195×160×50（mm） ・質量：230g（電池含ます） - 付属品：動作確認用単4形乾電池2本	

注意：付属の電池は動作確認用のため、通常よりも寿命が短い場合があります。

